



**MINI
MALŪNĒLIS M22271**



INSTRUKCJA ORYGINALNA



IMPORTUOTOJO INFORMACIJA:
MAR-POL s.c. IMPORTAS EKSPORTAS
SUCHOWOLA 6A, 26-020 CHMIELNIK TEL.41-354-10-41

Gerbiamas klientas !!!

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį, ir linkime, kad būtumėte patenkinti jo naudojimu. Dabar tapote mini malūnėlio savininku. Šis šlifuoκlis pasiūžymi didžiausiu saugumu ir paprastu valdymu. Tai patikima mašina, greitai montuojama ir pasiūžyminti dideliu našumu. Nors prietaisą paprasta naudoti, jį eksploatuojant būtina laikytis toliau pateiktoje naudojimo instrukcijoje pateiktų reikalavimų ir toje vietovėje, kurioje jis naudojamas, galiojančių sveikatos ir saugos taisyklių.

DĖMESIO!

Pradėdami dirbti su elektriniu įrankiu, **visada laikykitės pagrindinių saugos taisyklių, aprašytų naudojimo instrukcijoje.** Nesilaikydami saugos priemonių, galite patirti elektros smūgį, susiūžaloti ir sugadinti patį įrankį.

PAGRINDINĖS SAUGOS TAISYKLĖS

1. Palaikykite švarą darbo vietoje. Netvarkinga darbo vieta yra palanki nelaimingiems atsitikimams.
2. Atkreipkite dėmesį į oro sąlygas. Nedirbkite su šlifuoκliu esant drėgnam orui. Neleiskite šlifuoκliui būti veikiamam lietaus. Užtikrinkite gerą ventiliaciją darbo vietoje.
3. Apsisaugokite nuo elektros smūgio. Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip radiatoriai, šaldytuvai, vamzdžiai ir pan.
4. Neleiskite vaikams patekti į šlifuoκlio darbo zoną. Aplinkiniai asmenys neturėtų artintis prie darbo zonos ir liesti šlifuoκlio.
5. Po naudojimo šlifuoκlį laikykite tinkamai. Kai šlifuoκlis nenaudojamas, laikykite jį sausoje, tinkamai apsaugotoje vietoje, į kurią negalėtų patekti vaikai.
6. Neperkraudkite mašinos. Šlifuoκlis dirbs efektyviau, jei neviršys savo specifikacijų.
7. Naudokite šlifuoκlį pagal paskirtį. Mini šlifuoκlio negalima naudoti darbams, skirtiems didesniai ir galingesniai įrenginiui. Šlifuoκlį naudokite tik tam tikslui, kuriam jis buvo sukurtas (šlifavimui, poliravimui, graviravimui, frezavimui, juvelyriniams darbams, modeliavimui, mėgėjiškiems darbams).
8. Dėvėkite tinkamus darbo drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, nes jie gali patekti tarp judančių mašinos dalių. Dirbant lauke rekomenduojame mūvėti pirštines ir avėti kojas dengiančius batus neslidžiu padu. Ilgi plaukai turi būti surišti.
9. Dėvėkite akinius, kad apsaugotumėte akis. Taip pat rekomenduojame dėvėti kaukę, kad apsaugotumėte veidą ir akis nuo dulkių, susidarančių dirbant.
10. Neperkraudkite maitinimo laido. Nekelkite ir neneškite įrenginio už maitinimo laido. Saugokite jį nuo aštrių briaunų ir karščio.
11. Užfiksuokite ruošinį. Apdirbamam ruošiniui pritvirtinti naudokite spaustuvą arba spaustuvus. Tai yra saugiau ir leidžia turėti dvi laisvas rankas šlifuoκliui valdyti.
12. Dirbdami išlaikykite pusiausvyrą ir taisyκlingą laikyseną.
13. Prižiūrėkite prietaisą. Laikykite prietaisą švarų, kad jis veiktų efektyviai ir ilgai. Laikykitės tepimo ir priedų keitimo instrukcijų. Patikrinkite, ar rankena švari ir sausa.
14. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Kai nutolstate nuo prietaiso, net akimirkai nustojate dirbti, keičiate priedus ar atliekate techninės priežiūros darbus. visada išjunkite šlifuoκlį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
15. Išimkite raktus. Prieš naudodami šlifuoκlį patikrinkite, ar jame neliko reguliavimo raktų.
16. Venkite atsitiktinio mašinos įjungimo. Nejudinkite malūnėlio laikydami pirštą ant mygtuko. Atsitiktinis mašinos įjungimas gali suūžaloti operatorių arba pašalinį asmenį.

17. Dirbdami lauke visada naudokite lauko darbams skirtą prailgintuvą.
18. Būkite atidūs. Visada stebėkite, ką darote. Nesiimkite darbo su prietaisu, kai esate pavargę, sergate, apsvaigę nuo alkoholio ar kitų narkotikų.
19. Patikrinkite, ar šlifuoklio sudedamosios dalys nėra pažeistos. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad šlifuoklio komponentai veikia tinkamai.
20. Niekada nedirbkite su šlifuokliu šalia degių skysčių, dujų ir pan. Dirbant gali kilti kibirkščių.

DARBŲ PRADŽIA

1. Niekada nepradėkite darbo, jei šlifuoklis liečiasi prie objekto, kurį ketinate apdirbti.
2. Tvirtai laikykite šlifuoklį, įjunkite mygtuką ir priartėkite prie ruošinio. Šlifavimo mašina veiks nepertraukiamai, kol bus paspaustas išjungimo mygtukas.
3. Malūnėlyje įrengtas kintamo greičio reguliatorius. Jungiklis yra įrenginio galinėje dalyje. Pasukite jį, kad padidintumėte arba sumažintumėte greitį. Mažą greitį naudokite poliravimui ir panašioms darbams, didesnę greitį - grėžimui, pjovimui ir pan.

PATARIMAI, KAIP DIRBTI SU ŠLIFUOKLIU

1. Prieš keisdami priedus, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
2. Jei variklis nustoja veikti, nedelsdami atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
3. Periodiškai tikrinkite, ar gerai veikia prispaudimo įtaisas, ypač kai ilgai dirbama su vienu iš priedų.
4. Baigę darbą visada ištraukite prietaisą iš elektros tinklo.
5. Nebandykite patys taisyti prietaiso, jei nesate specialistas.
6. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į elektros tinklą.
7. Nenaudokite ir nelaikykite malūnėlio drėgnoje ir drėgnoje aplinkoje.
8. Po ilgo darbo malūnėlis įkaista, todėl jį išjunkite ir leiskite atvėsti.
9. Norint užtikrinti, kad šlifuoklis veiktų efektyviai, reikia reguliariai sutepti strypą.
10. Poliruodami, šlifudami, valydami ir pan. nespauskite prietaiso. Taip elgdami galite nepataisomai sugadinti įtvarą.
11. Dirbkite atsargiai ir jautriai, kad nepakenktumėte įrenginio veikimui.
12. Gręždami metalą visada iš anksto pažymėkite vietą, kurioje pradėsite gręžti.
13. Įsitikinkite, kad tarp priedų laikiklio ir rankenos yra tinkamas atstumas.

PRIEDŲ KEITIMAS

Prieš keisdami priedus, visada iš pradžių išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo. Laikykite užrakto mygtuką šlifuoklio priekyje ir pasukite priedų laikiklį prieš laikrodžio rodyklę. Įdėkite įvorę, atitinkančią naudojamo priedo dydį. Perkiškite varžtą per įvorę ir įkiškite priedų laikiklį į įvorės laikiklį. Tada priveržkite varžtą. Šiam tikslui nenaudokite žnyplių ar replių.

MINKŠTOJO PLĖTINIO NAUDOJIMAS

Išsukite varžtą sukdamis prieš laikrodžio rodyklę. Iš dalies atsukite fiksavimo varžtą nuo strypo. Minkštąjį ilgintuvą uždėkite ant koto, stumdami jį kiek įmanoma giliau. Laikykite nuspaustą koto fiksavimo mygtuką ir priveržkite fiksavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę. Užveržkite jį naudodami vienpusį veržliaraktį. Pritvirtinkite prailgintuvo galą prie prietaiso pagal laikrodžio rodyklę.

PRIEDŲ KEITIMAS ANT MINKŠTOJO PRAILGINTUVO

Norėdami pakeisti minkštojo prailgintuvo priedus, laikykitės pirmiau aprašytų priedų keitimo taisyklių. Norėdami užfiksuoti įtvarą, sukite jį tol, kol įtvaro skylė susilygins su prailgintuvo rankenos skylė. Norėdami užfiksuoti įtvarą, į skylės įkiškite 1/8 colio gražtą.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Greitis (be apkrovos):	8000-32500 APS/MIN
Didžiausia galia:	270W
Maitinimo įtampa:	230 V/50 Hz

Garantija taikoma gamybos defektams. Garantija netaikoma dėl perkrovos, nusidėvėjimo ar aplaidumo atsiradusiems pažeidimams.



Suchowola, 24.11.2017

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienie oznaczenia CE – 17

47/2017

My jako producent:

Producent:

MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
M.Ściana, K.Ściana
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik; Poland



oświadczamy, że wyrób:

marka: MAR-POL
nazwa produktu: MINI SZLIFIERKA
model produktu: M22271

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

PN-EN 62841-1:2015-11- Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i inne ogrodnicze – Bezpieczeństwo użytkowania-- Część 1: Wymagania ogólne

PN-EN 60745-2-23:2013-10 - Narzędzia ręczne o napędzie elektrycznym -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-23: Wymagania szczegółowe dotyczące szlifierek i małych narzędzi wirujących

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2006/42/EC - Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie) (Tekst mający znaczenie dla EOG)

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
M.Ściana, K.Ściana
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik, Poland

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem CE.

Suchowola, 24 Listopada 2017
(miejsce i data wystawienia)

Inne nazwisko:
Krzysztof Ściana
.....
WSPÓLNIK
(podpis)

MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
Suchowola 6A
26-020 Chmielnik
Poland



tel. +48 41 354 10 41
fax +48 41 354 10 41
marpolchmielnik@wp.pl

Pagal suteiktos garantijos sąlygas:

1. Prekė, dėl kurios pateikta pretenzija, turi būti pristatyta į MAR-POL s.c. servisą originalioje pakuotėje kartu su teisingai užpildyta garantine kortele ir pirkimo įrodymu (arba jo kopija), kuriame nurodyta pardavimo data, kaip nurodyta garantinėje kortelėje.
2. Garantija suteikiama 12 mėnesių laikotarpiui nuo tos dienos, kai naudotojas įsigijo prietaisą.
3. Norint gauti ne ilgesnę kaip 24 mėnesių garantiją, reikia įvykdyti šias sąlygas:
Pasibaigus 12 mėnesių garantijos laikotarpiui, gaminį reikia pristatyti į MAR_POL aptarnavimo centrą periodinei apžiūrai su pirkimo įrodymu ir garantine kortele. Apžiūros kaina yra 50 PLN neto (61,50 bruto) ir, jei reikia, eksploatacinių medžiagų kaina. Įrankio transportavimo į abi puses išlaidas apmoka prietaiso naudotojas
4. Be pretenzijos formos nepateikti prietaisai bus laikomi suremontuotais už užmokestį.
5. Garantija taikoma tik dėl gamintojo kaltės atsiradusiems kokybės defektams.
6. Garantija netaikoma:
 - a) žala, atsiradusi dėl netinkamo naudojimo, priežiūros ir saugojimo,
 - b) mechaniniai, fiziniai, cheminiai pažeidimai, kuriuos sukelia išorinės jėgos,
 - c) normalus nusidėvėjimas eksploatacijos metu,
 - d) remontas, susijęs su reguliavimu,
 - e) žala, atsiradusi dėl naudojimo ne pagal paskirtį ir naudojimo instrukcijoje pateiktas rekomendacijas,
 - f) dėl mašinos perkrovos atsiradusi žala, dėl kurios gali būti pažeisti variklio arba transmisijos komponentai,
 - g) žala, atsiradusi dėl: netinkamų dalių ar priedų montavimo, netinkamų tepalų, alyvų ir pan. naudojimo.
 - h) draudžiama naudoti prietaisą savamoksliams profesionalams, keisti konstrukciją ir remontuoti neįgaliotiems asmenims.
5. Remonto laikotarpis gali būti pratęstas tiek laiko, kiek reikia įrangai pristatyti ir atsiimti iš techninės priežiūros centro, taip pat tiek, kiek reikia atsarginėms dalims pristatyti, jei garantas jas užsako iš gamintojo.
6. Garantija netaikoma dalims, kurios natūraliai susidėvi eksploatacijos metu: šiluminiai saugikliai, elektrografito šepetėliai, V formos diržams, įrankių laikikliams, akumuliatoriams, elektrinių įrankių antgaliams (diskiniams pjūklams, grąžtams, frezoms ir kt.).
7. Garantas neatsako už naudotojo negautą pelną.
8. Jei remontui siunčiamas prietaisas yra veikiantis arba siunčiamas be formos arba su forma
Jei skunde nepateikiamas žalos aprašymas, imamas fiksuotas 10 % grynosios išbandyto prietaiso vertės mokestis, bet ne mažiau kaip 20 PLN. Be to, prietaisas bus išsiųstas gavėjo sąskaita.
9. Visoms techninės priežiūros paslaugoms, kurioms netaikoma garantija, taikomas įkainis ir mokestis.
10. Jei skundas priimamas. Garantą savo pasirinkimu: suremontuos pretenzijoje nurodytas prekes (jei įmanoma) arba grąžins prekių pirkimo kainą, išskaičiavęs sumą, atitinkančią pretenzijoje nurodytų prekių nusidėvėjimo procentą.
11. Papildomi mokesčiai:
Paslaugai pristatytas produktas turi atitikti pagrindines higienos sąlygas (be nešvarumų), priešingu atveju už veiksmus, kurių imsis tarnyba, kad pašalintų šią būklę, bus mokamas papildomas mokestis. Gavęs įrangą, serviso centras atliks pradinę diagnostiką, kuri suprantama kaip mokama paslauga ir kurią sudaro Įrangos būklės tikrinimas, testavimas, žalos įvertinimas. Atsarginių dalių ir remonto išlaidų įvertinimas įrangos sugadinimo atveju. Jei pirminės diagnostikos metu tarnyba nustato, kad: Tarnyba grąžins įrangą klientui įmonės patalpose arba per kurjerį kliento sąskaita, kartu iš kliento paimdama mokestį.
Serviso centras informuos klientą apie nustatytus pažeidimus ir remonto kainą. Jei po pirminės diagnozės atlikimo remontas atšaukiamas, įranga grąžinama tomis pačiomis sąlygomis. Jei klientas sutinka atlikti.
Gedimas atsirado dėl gamybos defekto - pradinės diagnozės išlaidas apmoka garantas. Atlikus įrangos grąžinimą Papildomo mokesčio arba pirminės diagnozės kaina nuo 2017 01 01 yra 35 PLN neto.

Įskaitomas pareiškėjo parašas
Perskaičiau ir sutinku su garantijos sąlygomis

.....

GARANTIJOS KORTELĖ

PRIETAISO PAVADINIMAS IR GAMINIO NUMERIS	
PIRKIMO DATA	
TIKSLUS DEFEKTO, GEDIMO, APIE KURĮ PRANEŠTA, APRAŠYMAS	
PLATINIMO VIETOS, KURIOJE BUVO ĮSIGYTAS PRODUKTAS, PAVADINIMĄ IR ADRESĄ.	
PREKIAUTOJO ANTSPAUDAS, DATA IR PARAŠAS	
ASMENINIAI KONTAKTINIAI DUOMENYS, TELEFONO NUMERIS	